

# DIN EN 3197:2011-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - Konstruktion und Installation elektrischer und optischer Verkabelung in Luftfahrzeugen; Deutsche und Englische Fassung EN 3197:2010

Aerospace series - Design and installation of aircraft electrical and optical interconnection systems; German and English version EN 3197:2010

---

## Inhalt

	Seite
Vorwort .....	3
<b>GLIEDERUNG DIESER NORM (Die genaue Gliederung ist in Anhang A zu finden) .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Anwendungsbereich .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative Verweisungen .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Begriffe .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Begrenzung .....</b>	<b>6</b>
<b>5 Allgemeine Anforderungen.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Auswahl von EWIS- und OFIS-Komponenten.....</b>	<b>19</b>
<b>7 Kennzeichnung von EWIS-Komponenten .....</b>	<b>46</b>
<b>8 Trennung und anzuwendende Grundsätze .....</b>	<b>49</b>
<b>9 Grundsätze für Installation und Herstellung.....</b>	<b>62</b>
<b>10 Modifikation und Reparaturen durch STC-Bewerber.....</b>	<b>88</b>
<b>11 Sicherheit von EWIS- und OFIS-Komponenten .....</b>	<b>89</b>
<b>Anhang A (informativ) EN 3197 Inhalt im Einzelnen .....</b>	<b>90</b>
<b>Anhang B (normativ) Hauptsächliche normative Verweisungen und ASD-STAN-Fachberichte nach Produktfamilie .....</b>	<b>98</b>
<b>B.1 Qualität und allgemeine Normen.....</b>	<b>98</b>
<b>B.2 Einzeldrähte und Leitungen.....</b>	<b>99</b>
<b>B.3 Lichtwellenleiterkabel, Steckverbinder und Kontakte .....</b>	<b>101</b>
<b>B.4 Steckverbinder und Kontakte .....</b>	<b>102</b>
<b>B.5 Schutzeinrichtungen .....</b>	<b>105</b>
<b>B.6 Schaltgeräte .....</b>	<b>106</b>
<b>B.7 Anschlussverteiler.....</b>	<b>106</b>
<b>B.8 Kabelschuhe und Stoßverbinder .....</b>	<b>107</b>
<b>B.9 Befestigungsbänder .....</b>	<b>107</b>
<b>B.10 Löt schrump fverbinder .....</b>	<b>108</b>
<b>B.11 Massekabel.....</b>	<b>108</b>
<b>B.12 Schellen .....</b>	<b>108</b>
<b>B.13 Schutzteile .....</b>	<b>109</b>
<b>B.14 Kennzeichnungsteile.....</b>	<b>109</b>
<b>B.15 Installationskomponenten .....</b>	<b>110</b>
<b>B.16 Lampen .....</b>	<b>110</b>
<b>Anhang C (informativ) Differenz im elektrochemischen Potential zwischen einigen Leitermaterialien (in mV).....</b>	<b>111</b>

# Contents

Page

Foreword.....	3
<b>ORGANISATION OF THIS STANDARD (Detailed organisation may be found in Annex A).....</b>	<b>4</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Limitations .....</b>	<b>6</b>
<b>5 General requirements.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Selection of EWIS and OFIS Components .....</b>	<b>19</b>
<b>7 EWIS Components Identification .....</b>	<b>45</b>
<b>8 Separation and principles to apply .....</b>	<b>48</b>
<b>9 Installation and manufacturing principles .....</b>	<b>60</b>
<b>10 Modification and repairs by STC applicants .....</b>	<b>84</b>
<b>11 EWIS and OFIS Safety .....</b>	<b>86</b>
<b>Annex A (informative) EN 3197 detailed content .....</b>	<b>87</b>
<b>Annex B (normative) Main normative references and ASD-STAN Technical Reports per family of products .....</b>	<b>95</b>
<b>B.1 Quality and General standards.....</b>	<b>95</b>
<b>B.2 Wires and cables.....</b>	<b>96</b>
<b>B.3 Optical fibre cables, connectors and contacts.....</b>	<b>98</b>
<b>B.4 Connectors and contacts.....</b>	<b>99</b>
<b>B.5 Protective devices .....</b>	<b>102</b>
<b>B.6 Switching devices.....</b>	<b>103</b>
<b>B.7 Terminal junctions .....</b>	<b>103</b>
<b>B.8 Terminal lugs and in-line splice .....</b>	<b>104</b>
<b>B.9 Ties .....</b>	<b>104</b>
<b>B.10 Solder sleeves .....</b>	<b>104</b>
<b>B.11 Bonding leads .....</b>	<b>105</b>
<b>B.12 Clamps .....</b>	<b>105</b>
<b>B.13 Protective parts.....</b>	<b>105</b>
<b>B.14 Identification parts.....</b>	<b>106</b>
<b>B.15 Installation Components.....</b>	<b>106</b>
<b>B.16 Lamps .....</b>	<b>107</b>
<b>Annex C (informative) Differences of electrochemical potentials between some conductive materials (in mV) .....</b>	<b>108</b>